En pelota



Atribución de imagen: Peter Paul Rubens, Public domain, vía Wikimedia Commons

Desnudo.

Ver: Esnúo, Pelete, Peligote, En peligote, En perolino

• De chicos mos ibâmos al Corchuelo o al río y mos bañabâmos en pelota, como Dios nos trajo al mundo.

• Yo nô me meto en esa playa de allí, que m'han dicho qu'anda to el mundo en pelota.

Comentarios:

En el estándar es más habitual la forma plural "en pelotas". El peraleo conserva la forma original.

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo.

Etimología:

Del latín **pilotellus**, diminutivo de **pilus** (*pelo*) por hacer referencia a que se muestra el vello púbico, no porque se enseñen los testículos. Por eso, tanto hombres como mujeres pueden estar en pelota. La variante "*en pelotas***s**", que tanto se usa en todas partes, se debe a esa confusión. En Peraleda también es frecuente en la actualidad decir "*en pelotas*", por influjo del estándar, aunque no era esa la forma usual, que se mantenía fiel al original:.

"*A Sancho le quitaron el gabán, y dejándole* ***en pelota****, repartiendo entre sí los demás despojos de la batalla, se fueron cada uno por su parte...*" (*D. Quijote de la Mancha*, Miguel de Cervantes, 1605).

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com